Exo

Chapter 19

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

Hebrew	Amharic	Strong's
בַּחֹדֶשׁ	-በ-ወር	H2320
הַשְּׁלִישִׁי	-ያ-ሦስተኛ	H7992
לְצֵאת	-ከ-ወጣ	H3318
בְּנֵי־	ልጆች	
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
מֵאֶרֶץ	ከ-ምድር	H0776
מִצְרָיִם	ግብፅ	H4714
בַּיּוֹם	-በ-ቀን	H3117
הַזֶּה	-ያ-ይህ	H2088
בָּאוּ	መጡ	H0935
מִדְבַּר	በረሃ	
סִינָי׃	ሲና	H5514

በሦስተኛውም ወር የእስራኤል ልጆች ከግብፅ ምድር ከወጡ በኋላ በዚያ ቀን ወደ ሲና ምድረ በዳ መጡ።

2

Hebrew	Amharic	Strong's
וַיִּסְעוּ	-እና-ተጓዘ	H5265
מֵרְפִידִים	-ከ-Rephidim	H7508
וַיָּבֹאוּ	-እና-ገባ	H0935
מִדְבַּר	በረሃ	
סִינַי	ሲና	H5514
וַיַּחֲנוּ	-እና-ሰፈረ	H2583
בַּמִּדְבָּר	-በ-በረሃ	
וַיִּחַן־	-እና-ሰፈረ	H2583
שָׁם	እዚያ	H8033
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
נֶגֶד	ምኑግድ	H5048
הָהָר׃	-ወደ--ያ-ተራራ	H2022

ከራፊድም ተነሥተው ወደ ሲና ምድረ በዳ መጡ፥ በምድረ በዳም ሰፈሩ፤ በዚያም እስራኤል በተራራው ፊት ሰፈረ።

3

Hebrew	Amharic	Strong's
וּמֹשֶׁה	-እና-ሙሴ	H4872
עָלָה	ወጣ	H5927
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
הָאֱלֹהִים	-ያ-አምላክ	H0430
וַיִּקְרָא	-እና-ጠራ	H7121
אֵלָיו	-ለ-እሱ	H0413
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
מִן־	-ከ--ከ	
הָהָר	-ወደ--ያ-ተራራ	H2022
לֵאמֹר	ሲሉ	H0559
כֹּה	እንዚህ	H3541
תֹאמַר	ትላላችሁ	H0559
לְבֵית	-ለ-ቤት	
יַעֲקֹב	ያዕቆብ	H3290
וְתַגֵּיד	-እና--እና-አነግራሀ	H5046
לִבְנֵי	-ለ-ልጆች	
יִשְׂרָאֵל׃	እስራኤል	H3478

ሙሴም ወደ እግዚአብሔር ዘንድ ወጣ፤ እግዚአብሔርም በተራራው ጠርቶ አለው። ለያዕቆብ ቤት እንዲህ በል፥ ለእስራኤልም ልጆች እንዲህ ንገር።

4

Hebrew	Amharic	Strong's
אַתֶּם	እናንተ	
רְאִיתֶם	አየ	H7200
אֲשֶׁר	የ	
עָשִׂיתִי	አደረግሁ	
לְמִצְרָיִם	ግብፅ	H4714
וָאֶשָּׂא	-እና-አነሣ	H5375
אֶתְכֶם	አንተን	H0853
עַל־	-በ-ላይ--በ-ላይ	
כַּנְפֵי	ክንፍ	H3671
נְשָׁרִים	eagles	H5404
וָאָבִא	-እና-መጣ	H0935
אֶתְכֶם	አንተን	H0853
אֵלָי׃	-ወደ-እኔ	H0413

በግብፃውያን ያደረግሁትን፥ በንስርም ክንፍ እንደተሸከምኋችሁ፥ ወደ እኔም እንዳመጣኋችሁ አይታችኋል።

5

Hebrew	Amharic	Strong's
וְעַתָּה	-እና-አሁን	H6258
אִם־	ከ	
שָׁמוֹעַ	ይሰማ	H8085
תִּשְׁמְעוּ	ሰማ	H8085
בְּקֹלִי	ድምፅ	
וּשְׁמַרְתֶּם	-እና-ጠበቀ	H8104
אֶת־	(את)	H0853
בְּרִיתִי	ቂዳኔ	H1285
וִהְיִיתֶם	-እና-ሆነ	H1961
לִי	-ለ-□	
סְגֻלָּה	treasured-possession	H5459
מִכָּל־	-ከ-ሁሉ	H3605
הָעַמִּים	-ያ-ሕዝብ	
כִּי־	-ለ-ምክንያቱም	
לִי	-ለ-□	
כָּל־	ሁሉ	H3605
הָאָרֶץ׃	-ያ-ምድር	H0776

አሁንም ቃሌን በእውነት ብትሰሙ ኪዳኔንም ብትጠብቁ፥ ምድር ሁሉ የእኔ ናትና ከአሕዛብ ሁሉ የተመረጠ ርስት ትሆኑልኛላችሁ፤

6

Hebrew	Amharic	Strong's
וְאַתֶּם	-እና-አንተም	
תִּהְיוּ־	ሆነ	H1961
לִי	-ለ-□	
מַמְלֶכֶת	መንግሥቱ	H4467
כֹּהֲנִים	ካህን	H3548
וְגוֹי	-እና-ሕዝቦች	
קָדוֹשׁ	ቅዱስ	H6918
אֵלֶּה	እነዚህ	H0428
הַדְּבָרִים	-ያ-ቃላት	H1697
אֲשֶׁר	የ	
תְּדַבֵּר	ትናገራላችሁ	H1696
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
בְּנֵי	ልጆች	
יִשְׂרָאֵל׃	እስራኤል	H3478

እናንተም የካህናት መንግሥት የተቀደሰም ሕዝብ ትሆኑልኛላችሁ። ለእስራኤል ልጆች የምትነግራቸው ቃል ይህ ነው።

7

Hebrew	Amharic	Strong's
וַיָּבֹא	-እና-ገባ	H0935
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
וַיִּקְרָא	-እና-ጠራ	H7121
לְזִקְנֵי	-ለ-ሽማግሌ	H2205
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
וַיָּשֶׂם	-እና-አገኘ	
לִפְנֵיהֶם	-በ-ፊታቸው	H6440
אֵת	(את)	H0853
כָּל־	ሁሉ	H3605
הַדְּבָרִים	-ያ-ቃላት	H1697
הָאֵלֶּה	-ያ-እነዚህ	H0428
אֲשֶׁר	የ	
צִוָּהוּ	አዘዘ	H6680
יְהוָה׃	እግዚአብሔር	H3068

ሙሴም መጣ፥ የሕዝቡንም ሽማግሌዎች ጠርቶ እግዚአብሔር ያዘዘውን ይህን ቃል ሁሉ በፊታቸው ተናገረ።

8

Hebrew	Amharic	Strong's
וַיַּעֲנוּ	-እና-መለሰ	
כָל־	ሁሉ	H3605
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
יַחְדָּו	አብሮ	
וַיֹּאמְרוּ	-እና-አለ	H0559
כֹּל	ሁሉ	H3605
אֲשֶׁר־	ያ	
דִּבֶּר	ተናገረ	H1696
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
נַעֲשֶׂה	አደረገ	
וַיָּשֶׁב	-እና-መለሰ	H7725
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
אֶת־	(את)	H0853
דִּבְרֵי	ቃላት-የ	H1697
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
יְהוָה׃	እግዚአብሔር	H3068

ሕዝቡ ሁሉ አንድ አፍ ሆነው። እግዚአብሔር ያለውን ሁሉ እናደርጋለን ብለው መለሱ፤ ሙሴም የሕዝቡን ቃል ወደ እግዚአብሔር አደረሰ።

9

Hebrew	Amharic	Strong's
וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
הִנֵּה	እነሆ	H2009
אָנֹכִי	እኔ	H0595
בָּא	መጣ	H0935
אֵלֶיךָ	-ለ-አንተ	H0413
בְּעַב	-በ-thickness-of	H5645
הֶעָנָן	-ያ-ደመና	H6051
בַּעֲבוּר	-በ-ምክንያት	H5668
יִשְׁמַע	ሰማ	H8085
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
בְּדַבְּרִי	ተናገረ	H1696
עִמָּךְ	-ከ-እናንተ	
וְגַם־	-እና-ደግሞ	H1571
בְּךָ	-በ-አንተ	
יַאֲמִינוּ	-እና-አመነ	H0539
לְעוֹלָם	ዘላለም	H5769
וַיַּגֵּד	-እና-ነገረ	H5046
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
אֶת־	(את)	H0853
דִּבְרֵי	ቃላት-የ	H1697
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
יְהוָה׃	እግዚአብሔር	H3068

እግዚአብሔርም ሙሴን። ከአንተ ጋር ስነጋገር ሕዝቡ እንዲሰሙ፥ ደግሞም ለዘላለም እንዲያምኑብህ፥ እነሆ በከባድ ደመና እመጣልሃለሁ አለው። ሙሴም የሕዝቡን ቃል ለእግዚአብሔር ነገረ።

10

Hebrew	Amharic	Strong's
וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
לֵךְ	ሂድ	H3212
אֶל־	-ለ--ወደ	H0413
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
וְקִדַּשְׁתָּם	-እና--እና-ቀደሰ	H6942
הַיּוֹם	-ያ-ቀን	H3117
וּמָחָר	-እና-ነገ	H4279
וְכִבְּסוּ	-እና-አጠበ	H3526
שִׂמְלֹתָם׃	ልብሶቻቸውን	H8071

እግዚአብሔርም ሙሴን አለው። ወደ ሕዝቡ ሂድ፥ ዛሬና ነገም ቀድሳቸው፥ ልብሳቸውንም ይጠቡ፤

11

Hebrew	Amharic	Strong's
וְהָיוּ	-እና-ሆነ	H1961
נְכֹנִים	-እና-አዘጋጀ	
לַיּוֹם	-ለ--ያ-ቀን	H3117
הַשְּׁלִישִׁי	-ያ-ሦስተኛ	H7992
כִּי	—	
בַּיּוֹם	-በ-ቀን	H3117
הַשְּׁלִשִׁי	-ያ-ሦስተኛ	H7992
יֵרֵד	ወረደ	H3381
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
לְעֵינֵי	-ለ-ዓይኖች-የ	
כָל־	ሁሉ	H3605
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
עַל־	-በ-ላይ--በ-ላይ	
הַר	ተራራ	H2022
סִינָי׃	ሲና	H5514

በሦስተኛው ቀን ሕዝቡ ሁሉ ሲያዩ እግዚአብሔር በሲና ተራራ ላይ ይወርዳልና ለሦስተኛው ቀን ይዘጋጁ።

12
וְהִגְבַּלְתָּ -እና-አኖረ-bounds H1379
אֶת־ (את) H0853
הָעָם -ያ-ሕዝብ
סָבִיב -በ-ዙሪያ H5439
לֵאמֹר ሲሉ H0559
הִשָּׁמְרוּ ጠበቀ H8104
לָכֶם -ለ-አንተ
עֲלוֹת ማወጣ H5927
בָּהָר -በ-ተራራ H2022
וּנְגֹעַ -እና-ነካ H5060
בְּקָצֵהוּ -እና-ከ-መካከል
כָּל־ ሁሉ H3605
הַנֹּגֵעַ -ያ-ነካ H5060
בָּהָר -ወደ--ያ-ተራራ H2022
מוֹת ሞት H4191
יוּמָת׃ ሞተ H4191

> ወሰንም ለሕዝቡ በዙሪያው አድርግላቸው። ወደ ተራራው እንዳትወጡ ጫፉንም እንዳትነኩ ተጠንቀቁ፤ ተራራውንም የነካ ፈጽሞ ይሞታል፤

13
לֹא־ አል H3808
תִגַּע ነካ H5060
בּוֹ -ለ-እሱ
יָד እጅ H3027
כִּי־ -ለ-ምክንያቱም
סָקוֹל stoning H5619
יִסָּקֵל እሱ-shall-ይሁን-stoned H5619
אוֹ־ ወይም
יָרֹה ወረወርኩ
יִיָּרֶה ወረወርኩ
אִם־ ከ
בְּהֵמָה እንስሳ H0929
אִם־ ከ
אִישׁ ሰው H0376
לֹא አል H3808
יִחְיֶה ኖረ H2421
בִּמְשֹׁךְ -እና-ጎተቱ H4900
הַיֹּבֵל -ያ-ram's-horn H3104
הֵמָּה እነሱ H1992
יַעֲלוּ ወጣ H5927
בָהָר׃ -በ-ተራራ H2022

> የማንም እጅ አይንካ፤ ነገር ግን የሚነካው ሁሉ ይወገራል፥ ወይም በፍላጻ ይወጋል፤ እንስሳ ወይም ሰው ቢሆን አይድንም በላቸው። ሳያቋርጥ የመለከት ድምፅ ሲነፋ በዚያን ጊዜ ወደ ተራራው ይውጡ።

14
וַיֵּרֶד -እና-ወረደ H3381
מֹשֶׁה ሙሴ H4872
מִן־ -ከ--ከ
הָהָר -ወደ--ያ-ተራራ H2022
אֶל־ -ለ--ወደ H0413
הָעָם -ያ-ሕዝብ
וַיְקַדֵּשׁ -እና--እና-ቀደሰ H6942
אֶת־ (את) H0853
הָעָם -ያ-ሕዝብ
וַיְכַבְּסוּ -እና-አጠበ H3526
שִׂמְלֹתָם׃ ልብሶቻቸውን H8071

> ሙሴም ከተራራው ወደ ሕዝቡ ወረደ፥ ሕዝቡንም ቀደሰ፤ ልብሳቸውንም አጠቡ።

15
וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559
אֶל־ -ለ--ወደ H0413
הָעָם -ያ-ሕዝብ
הֱיוּ ሆነ H1961
נְכֹנִים -እና-አዘጋጅ
לִשְׁלֹשֶׁת -ለ-ሦስት H7969
יָמִים ቀናት H3117
אַל־ አል H0408
תִּגְּשׁוּ -እና-ቀረበ H5066
אֶל־ -ለ--ወደ H0413
אִשָּׁה׃ ሴት H0802

> ሕዝቡንም። ለሦስተኛው ቀን ተዘጋጁ፥ ወደ ሴቶቻችሁ አትቅረቡ አለ።

16
וַיְהִי -እና-ሆነ H1961
בַיּוֹם -በ-ቀን H3117
הַשְּׁלִישִׁי -ያ-ሦስተኛ H7992
בִּהְיֹת ሆነ H1961
הַבֹּקֶר -ያ-ጥዋት H1242
וַיְהִי -እና-ሆነ H1961
קֹלֹת ድምፅ
וּבְרָקִים -እና-lightnings
וְעָנָן -እና-ደመና H6051
כָּבֵד ከባድ H3515
עַל־ -በ-ላይ--በ-ላይ
הָהָר -ወደ--ያ-ተራራ H2022
וְקֹל -እና-ድምፅ
שֹׁפָר shofar H7782
חָזָק ጠንካራ H2389
מְאֹד እጅግ H3966
וַיֶּחֱרַד -እና-ተንቀጠቀጠ H2729
כָּל־ ሁሉ H3605
הָעָם -ያ-ሕዝብ
אֲשֶׁר ያ
בַּמַּחֲנֶה׃ -በ-ያ-ሰፈር H4264

> እንዲህም ሆነ፤ በሦስተኛው ቀን በማለዳ ጊዜ ነጐድጓድና መብረቅ ከባድም ደመና እጅግም የበረታ የቀንደ መለከት ድምጽ በተራራው ላይ ሆነ፤ በሰፈሩም የነበሩት ሕዝብ ሁሉ ተንቀጠቀጡ።

17
וַיּוֹצֵא -እና-አወጣ H3318
מֹשֶׁה ሙሴ H4872
אֶת־ (את) H0853
הָעָם -ያ-ሕዝብ
לִקְרַאת -ለ-መገናኘት H7125
הָאֱלֹהִים -ያ-አምላክ H0430
מִן־ -ከ--ከ
הַמַּחֲנֶה -ያ-ሰፈር H4264
וַיִּתְיַצְּבוּ -እና-ቆመች H3320
בְּתַחְתִּית ታችተኛ H8482
הָהָר׃ -ወደ--ያ-ተራራ H2022

> ሙሴም ሕዝቡን ከእግዚአብሔር ጋር ለማገናኘት ከሰፈር አወጣቸው፤ ከተራራውም እግርጌ ቆሙ።

18

וַיַּעַל	בָּאֵשׁ	יְהוָה	עָלָיו	יָרַד	אֲשֶׁר	מִפְּנֵי	כֻּלּוֹ	עָשַׁן	סִינַי	וְהַר
-እና-ወጣ	-በ--ያ-እሳት	እግዚአብሔር	-ላይ-እሷ	ወረደ	የ	ፊት	ሁሉዋ	smoked	ሲና	-እና-ተራራ
H5927	H0784	H3068		H3381		H6440	H3605	H6225	H5514	H2022

מְאֹד׃	הָהָר	כָּל־	וַיֶּחֱרַד	הַכִּבְשָׁן	כְּעֶשֶׁן	עֲשָׁנוֹ
እጅግ	-ወደ--ያ-ተራራ	ሁሉ	-እና-ተንቀጠቀጠ	-ያ-እቶን	ትቿስ	ትቿስ
H3966	H2022	H3605	H2729	H3536	H6227	H6227

እግዚአብሔርም በእሳት ስለ ወረደበት የሲና ተራራ ሁሉ ይጤስ ነበር፤ ከእርሱም እንደ እቶን ጢስ ያለ ጢስ ይወጣ ነበር፥ ተራራውም ሁሉ እጅግ ይናወጥ ነበር።

19

וְהָאֱלֹהִים	יְדַבֵּר	מֹשֶׁה	מְאֹד	וְחָזֵק	הוֹלֵךְ	הַשּׁוֹפָר	קוֹל	וַיְהִי
-እና--ያ-አምላክ	ተናገረ	ሙሴ	እጅግ	-እና-strengthening	ሄደ	-ያ-shofar	ድምፅ	-እና-ሆነ
H0430	H1696	H4872	H3966	H2390	H1980	H7782		H1961

בְקוֹל׃	יַעֲנֶנּוּ
-በ-ድምፅ	-እና-መለሰ

የቀንደ መለከቱም ድምፅ እጅግ በበረታና በጸና ጊዜ ሙሴ ተናገረ እግዚአብሔርም በድምፅ መለሰለት።

20

וַיִּקְרָא	הָהָר	רֹאשׁ	אֶל־	סִינַי	הַר	עַל־	יְהוָה	וַיֵּרֶד
-እና-ጠራ	-ወደ--ያ-ተራራ	ራስ	-ለ--ወደ	ሲና	ተራራ	-በ-ላይ--በ-ላይ	እግዚአብሔር	-እና-ወረደ
H7121	H2022		H0413	H5514	H2022		H3068	H3381

מֹשֶׁה׃	וַיַּעַל	הָהָר	רֹאשׁ	אֶל־	לְמֹשֶׁה	יְהוָה
ሙሴ	-እና-ወጣ	-ወደ--ያ-ተራራ	ራስ	-ለ--ወደ	-ለ-ሙሴ	እግዚአብሔር
H4872	H5927	H2022		H0413	H4872	H3068

እግዚአብሔርም በሲና ተራራ ላይ ወደ ተራራው ራስ ወረደ፤ እግዚአብሔርም ሙሴን ወደ ተራራው ራስ ጠራው፤ ሙሴም ወጣ።

21

יֶהֶרְסוּ	פֶּן־	בָּעָם	הָעֵד	רֵד	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר
እነሱ-break-through	ምናልባት	-በ--ያ-ሕዝብ	አስጠነቀቀ	ወረደ	ሙሴ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	-እና-አለ
H2040	H6435			H3381	H4872	H0413	H3068	H0559

רָב׃	מִמֶּנּוּ	וְנָפַל	לִרְאוֹת	יְהוָה	אֶל־
ብዙ	-ከ--ከ	-እና-ወደቀ	ማየት	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ
		H5307	H7200	H3068	H0413

እግዚአብሔርም ሙሴን። ውረድ፥ እግዚአብሔርን ለማየት ዳርቻቸውን እንዳያልፉ ከእነርሱም ብዙ እንዳይጠፉ ለሕዝቡ አስጠንቅቃቸው፤

22

יְהוָה׃	בָּהֶם	יִפְרֹץ	פֶּן־	יִתְקַדָּשׁוּ	יְהוָה	אֶל־	הַנִּגָּשִׁים	הַכֹּהֲנִים	וְגַם
እግዚአብሔር	-በ-▯	-እና-ተሰፋ	ምናልባት	-እና-ቀደሰ	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ	-ያ--እና-ቀረበ	-ያ-ካህናት	ደግሞ
H3068		H6555	H6435	H6942	H3068	H0413	H5066	H3548	H1571

ወደ እግዚአብሔርም የሚቀርቡት ካህናት ደግሞ እግዚአብሔር እንዳያጠፋቸው ራሳቸውን ይቀድሱ አለው።

23

סִינָי	הַר	אֶל־	לַעֲלֹת	הָעָם	יוּכַל	לֹא־	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר
ሲና	ተራራ	-ለ--ወደ	-ለ-ወጣ	-ያ-ሕዝብ	ይችልም	አል	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሙሴ	-እና-አለ
H5514	H2022	H0413	H5927		H3201	H3808	H3068	H0413	H4872	H0559

וְקִדַּשְׁתּוֹ׃	הָהָר	אֶת־	הַגְבֵּל	לֵאמֹר	בָּנוּ	הַעֵדֹתָה	אַתָּה	כִּי־
-እና--እና-ቀደሰ	-ወደ--ያ-ተራራ	)את(	አኖረ-bounds	ሲሉ	-በ-እኛ	አስጠነቀቀ	አንተ	-ለ-ምክንያቱም
H6942	H2022	H0853	H1379	H0559				

ሙሴም እግዚአብሔርን። አንተ። በተራራው ዙሪያ ወሰን አድርግ ቀድሰውም ብለህ አስጠንቅቀኸናልና ሕዝቡ ወደ ተራራ ይወጡ ዘንድ አይችሉም አለው።

24	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	יְהוָה	לֶךְ־	רֵד	וְעָלִיתָ	אַתָּה	וְאַהֲרֹן	עִמָּךְ	וְהַכֹּהֲנִים
	-እና-አለ	-ለ-እሱ	እግዚአብሔር	ሂደ	ወረደ	-እና-ወጣ	አንተ	-እና-አሮን	-ከ-እናንተ	-እና--ያ-ካህን
	H0559	H0413	H3068	H3212	H3381	H5927		H0175		H3548

וְהָעָם	אַל־	יֶהֶרְסוּ	לַעֲלֹת	אֶל־	יְהוָה	פֶּן־	יִפְרָץ־	בָּם׃
-እና--ያ-ሕዝብ	አል	let-እነሱ-break-through	-ለ-ወጣ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	ምናልባት	-እና-ተሰፋ	-በ-□
	H0408	H2040	H5927	H0413	H3068	H6435	H6555	

> እግዚአብሔርም። ሂድ፥ ውረድ፤ አንተ አሮንም ከአንተ ጋር ትወጣላችሁ፤ ካህናቱና ሕዝቡ ግን እግዚአብሔር እንዳያጠፋቸው ወደ እግዚአብሔር ይወጡ ዘንድ አይተላለፉ አለው።

25	וַיֵּרֶד	מֹשֶׁה	אֶל־	הָעָם	וַיֹּאמֶר	אֲלֵהֶם׃	ס
	-እና-ወረደ	ሙሴ	-ለ--ወደ	-ያ-ሕዝብ	-እና-አለ	-ለ-እነሱ	§
	H3381	H4872	H0413		H0559	H0413	

> ሙሴም ወደ ሕዝቡ ወረደ፥ ይህንንም ነገራቸው።